FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 172
Enu. 10

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R DU CANA

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 & 17 — {in / dans} Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Irénée Vautrin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village, and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, ajouter la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed by the week, month, or by the hour, or is paid by piece work, or is a slave, etc. Mentionner si la personne est employée par semaine, par mois ou par heure, ou si elle travaille à la pièce, ou si elle est esclave, etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi ou un métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations or trades. Gain total en 1910 provenant de tous les emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour. Taux de gain par heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in century year. Coût de l'assurance dans l'année du siècle.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in public schools, separate schools, colleges, Convent or Universities. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes dans les écoles publiques, les écoles séparées, les collèges, les couvents ou les universités.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
96	97	Messier Lucien	35 St-Germain	M.	fils	C.	août	1901	10	Canada			français	canadien	cath. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
"	"	Noella	"	F	fille	C.	mars	1903	8	"			"	"	"	aucun																10	oui	oui	F.			
"	"	Aline	"	F	fille	C.	janvier	1909	2	"			"	"	"																				F.			
97	98	Perrault Emery	5 St-Germain	M.	chef	M.	avril	1872	38	"			"	"	"	machiniste	6-0-50		oui	Man Coton	52		60		530				1000	11	5	15		oui	oui	F.A.			
"	"	Angeline	"	F	épouse	M.	novembre	1882	29	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.			
"	"	Toussaint	"	M.	fils	C.	mars	1900	11	"			"	"	"	aucun														120	11	5.20	10	oui	oui	F.			
"	"	Marie	"	F	fille	C.	décembre	1902	9	"			"	"	"	aucun														120	9	5.20	10	oui	oui	F.			
"	"	Raoul	"	M.	fils	C.	janvier	1904	7	"			"	"	"	aucun														120	7	5.20	10	oui	oui	F.			
"	"	Omer	"	M.	fils	C.	février	1911	3/12	"			"	"	"															120	3/12	5.20							
98	99	Tutan Emma	7 St-Germain	F	Chef	V.			37	"			"	"	"	aucun														80	10	5.20		non	non	F.			
"	"	Oswald	"	M.	fils	C.	novembre	1894	17	"			français	canadien	cath. R.	fileur	5-6-54		oui	Man Coton	52		60		250				130	16	5.20		oui	oui	F.			
"	"	Yvonne	"	F	fille	C.	février	1895	16	"			"	canadienne	cath. R.	fileuse	5-6-54		oui	Man Coton	52		60		240				200	19	5.20		oui	oui	F.			
"	"	Dupuis Charles	"	M.	beau-père	V.	novembre	1832	57	"			"	canadien	cath. R.	journalier	7-0-55		oui	fabrique	52		60		360								oui	oui	F.A.			
"	100	Farge Adélard	"	M.	gendre	M.	mars	1889	22	"			"	canadien	cath. R.	journalier	7-0-55		oui	fabrique	52		60		570				1000	11	5	16		oui	oui	F.			
"	"	Laura	"	F	épouse	M.	septembre	1889	22	"			"	canadienne	cath. R.	aucun														226	19	5.20		oui	oui	F.			
99	100	Miller Louis	11 St-Germain	M.	chef	M.	décembre	1869	42	"			français	canadien	cath. R.	machiniste	6-0-50		oui	fabrique	52		60		700				1300	11	5	40.		oui	oui	F.1.			
"	"	Alexandrine	"	F	épouse	M.	mars	1870	31	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																	oui	oui	F.			
"	"	Albert	"	M.	fils	C.	février	1905	6	"			français	canadien	cath. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
"	"	Maria	"	F	fille	C.	mai	1907	4	"			français	canadienne	cath. R.																				F.			
"	"	Louis	"	M.	fils	C.	juin	1909	2	"			français	canadien	cath. R.																				F.			
100	101	Cadotte Elizabeth	9 St-Germain	F	chef	V.	juillet	1861	50	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																	non	non	F.			
"	"	Salomon	"	M.	fils	C.	mai	1887	24	"			français	canadien	cath. R.	charretier	11-0-60		oui	boutique	40		60		400								oui	non	F.			
"	"	Delphérina	"	F	fille	C.	février	1895	16	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-0-58		oui	Man. Coton	40		60		96								oui	non	F.			
"	"	Yvonne	"	F	fille	C.	mai	1890	21	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-0-58		oui	Man. Coton	26		60		100				100	11	2.60		oui	non	F.			
"	"	Aurore	"	F	fille	C.	mars	1892	19	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-0-58		oui	Man. Coton	26		60		100				100	19	2.60		oui	non	F.			
101	102	Lecard Elie	13 St-Germain	M.	chef	M.	février	1856	55	"			français	canadien	cath. R.	mécanicien	12-6-0.2		oui	usines	48		48		540								non	non	F. A.			
"	"	Marie	"	F	épouse	M.	mai	1860	51	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																	oui	oui	F.			
"	"	Emélie	"	F	fille	C.	avril	1889	22	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																	oui	oui	F.			
"	"	Marie-Anne	"	F	fille	C.	avril	1893	18	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-6-51		oui	Man. Coton	32		60		240								oui	oui	F.			
"	"	Domitile	"	F	fille	C.	avril	1895	16	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-6-51		oui	Man. Coton	48		60		360								oui	oui	F.			
"	"	Emma	"	F	fille	C.	mars	1898	13	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
"	"	Philippe	"	M.	fils	C.	septembre	1900	11	"			français	canadien	cath. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
"	"	Adèle	"	F	fille	C.	novembre	1901	10	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
"	103	Charretier Wilfrid	"	M.	pensionnaire	M.	août	1888	23	"			français	canadien	cath. R.	plâtrier	12-6-32		oui	aux maisons	48		60		800								oui	oui	F.			
"	"	Alda	"	F	pensionnaire	M.	août	1892	19	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																	oui	oui	F.			
102	105	Merry Elise	15 St-Germain	F	chef	V.	mars	1857	52	"			français	canadienne	cath. R.	aucun														75	5	5.20		oui	oui	F.			
"	"	Decarie Honorius	"	M.	petit-fils	M.	mars	1891	20	"			français	canadien	cath. R.	vendeur	2-6-36		oui	Hôtel	52		72		650								oui	oui	F. A.			
"	"	Amelia	"	F	petite-fille	M.	mars	1891	20	"			français	canadienne	cath. R.	aucun														130	10	5.20		oui	oui	F.			
"	"	Honorius	"	M.	fils	C.	février	1910	1	"			français	canadien	cath. R.															2.50	1	2.50							
"	"	Merry Adélard	"	M.	fils	C.	novembre	1885	25	"			français	canadien	cath. R.	vendeur	2-6-36		oui	auberge	52		72		480								oui	oui	F.			
"	"	George	"	M.	fils	C.	juin	1894	17	"			français	canadienne	cath. R.	vendeur	12-6-36		oui	épicerie	52		72		330				350	17	5.20		oui	oui	F.			
"	"	Marguerite	"	F	fille	C.	mars	1887	24	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-0-58		oui	Man. Coton	32		60		360								oui	oui	F.			
"	"	Marie-Blanche	"	F	fille	C.	mars	1895	16	"			français	canadienne	cath. R.	fileuse	6-0-58		oui	Man. Coton	32		60		240				130	16	5.20		oui	oui	F.			
"	"	Marie-Louise	"	F	fille	C.	septembre	1899	12	"			français	canadienne	cath. R.	aucun														300	14	7.50	10	oui	oui	F.			
103	104	Ferrault Victor	17 St-Germain	M.	chef	M.	avril	1884	27	"			français	canadien	cath. R.	contre-maître	6-6-50		oui	Man. Coton	52		60		1600				1000	11	5	15		oui	oui	F.A.			
"	"	Germaine	"	F	épouse	M.	mars	1885	26	"			français	canadienne	cath. R.	aucun																	oui	oui	F.			
"	"	Jeannette	"	F	fille	C.	juillet	1905	3	"			français	canadienne	cath. R.																				F.			
"	"	Honoria	"	F	fille	C.	janvier	1911	1/2	"			français	canadienne	cath. R.																				F.			
104	105	Desjardins Jacob	19 St-Germain	M.	chef	M.	novembre	1880	31	"			français	canadien	cath. R.	machiniste	6-0-50		oui	Man. Coton	52		60		570				1000	31	5	16.		oui	oui	F.			
"	"	Rose-Anna	"	F	épouse	M.	décembre	1878	33	"			français	canadienne	cath. R.	aucun														175	33	5.20		oui	oui	F.			

8309 2 1700 184.80

KODAK